



**Konzert mit:**  
**Concerto con:**

**KARIN NAKAGAWA**  
&  
**CHRISTIAN CHABEK**

*special Guest:*

**JEAN RUAZ**



al "**Circolo Arci - AURORA**" - in **Auer / ad Ora**  
im altem Zugbahnhof von Auer - genau gegenüber vom Neuem  
nella vecchia Stazione di Ora - in fronte a quella nuova

**Samstag 08.02.2014 um 21.30 Uhr**

**Sabato 08.02.2014 alle Ore 21.30**

Wer zum Essen kommen möchte, soll sich bitte **rechtzeitig per Mail direkt bei Agostino anmelden !**  
**Essen gibt es um ca. 20.00 Uhr**

Chi vuole venire a mangiare, é pregato di **prenotare** via mail **direttamente da Agostino !**

**Si mangerà verso le Ore 20.00**

**MAIL:** [arciora@alice.it](mailto:arciora@alice.it)

## **OPEN SESSION:**

Jeder ist wieder herzlichst eingeladen, sein Instrument mitzubringen, denn nach dem Konzert wird es wieder eine „offene Session“ geben ...

Ognuno che ha voglia, è invitato di portare il suo strumento per suonare alla „Session aperta“ dopo il concerto ...

## Programm Hinweis:

Den Hauptteil des Abends bildet ein Konzert mit der japanischen Koto-Spielerin, Sängerin und Komponistin **Karin Nakagawa** und dem österreichischen Pianisten **Christian Chabek**.

Direkt im Anschluss wird die Formation durch den ladinischen Liedermacher **Jean Ruaz** erweitert und wir werden nicht nur eine öffentliche, sondern eine allgemein erste Begegnung des Trios erleben.

## " DREAMSCAPE "

**Nakagawa** und **Chabek** bewegen sich in wechselseitigem Dialog, inspiriert von der melancholischen Melodie eines japanischen Gute-Nacht-Liedes, durch eine imaginäre Traumlandschaft.

Abstrakte Klänge und Melodien, mal angenehm und geborgen, mal beunruhigend und beängstigend, führen den Zuhörer immer tiefer in seine eigene, von Emotionen gezeichnete Landschaft.

Die musikalische Begegnung beider Musiker, wirkt wie eine immer wieder von Harmonie motivierte Lebensreise durch Raum und Zeit, durch eine verschwommene, sich immer wieder kurz klärende Traumlandschaft eigener Hoffnungen.

## " FIRST MEETING "

Der ladinische Musiker **Jean Ruaz**, begegnet das erste mal **Christian Chabek**.

Gemeinsam mit **Karin Nakagawa** wird er versuchen, durch eigene Kompositionen und Improvisationen, die Atmosphäre des alten, von Aufbruch, Ankunft und Begegnung gezeichneten Bahnhofs, in ein musikalisches Muster zu weben.

Die Premiere des Trios ist Teil eines interkulturellen Musikdialoges, welcher sich im Laufe des Jahres, in Kooperation mit mehreren einheimischen Musikern, zu einem eigenständigen Projekt entwickeln soll.

### Kontakt:

Karin Nakagawa - [karin@ked.biglobe.ne.jp](mailto:karin@ked.biglobe.ne.jp)

Christian Chabek - [hello@christianchabek.at](mailto:hello@christianchabek.at)

Jean Ruaz - [info@jeanruaz.it](mailto:info@jeanruaz.it)